

LA GRAN MADRE

De Todos los Buddhas

Un Método para Superar Interferencias y Obstáculos con la Recitación del Sutra *Esencia de Sabiduría*, el *Sutra del Corazón*.



Introducción. Todos los seres vivos desean ser felices, pero una y otra vez ven su logro de felicidad frustrado por obstáculos o interferencias, tanto externos como internos. Los obstáculos externos pueden surgir de objetos animados -como seres humanos destructivos, animales peligrosos y espíritus malignos-, o de objetos inanimados -como los cuatro elementos externos que dan origen a terremotos, inundaciones, in-

condios, huracanes y demás-. Los obstáculos internos surgen de causas que están dentro de nuestro cuerpo y mente. Cuando los cuatro elementos del cuerpo no están en equilibrio, experimentamos diversos problemas y enfermedades. Y cuando en las mentes surgen pensamientos negativos y engaños, como deseo, enfado e ignorancia, dan origen a muchos problemas. Nos impiden llegar a tener una mente feliz y destruyen cualquier felicidad que hayamos podido conseguir.

De entre los diferentes tipos de obstáculos, cuatro son conocidos como maras o demonios, porque funcionan para impedir el logro de la liberación o el de la iluminación. Son el mara de los engaños, o perturbaciones mentales, el mara de los agregados, el mara Señor de la Muerte, y el mara Devaputra. Cualquier ser que llegue a ser completamente libre de estos cuatro maras es un Buddha o 'Vencedor'.

Todo el sufrimiento que experimentamos surge como resultado de las perturbaciones mentales y de las acciones que realizamos bajo su influencia. Las perturbaciones mentales no sólo interfieren en la paz y felicidad temporales, sino que también obstaculizan nuestro progreso a la felicidad última de la liberación y la iluminación.

Los agregados contaminados son la naturaleza misma de la existencia cíclica y la base de todo el sufrimiento. Mientras tengamos estos agregados, seremos incapaces de alcanzar la liberación.

El mara Señor de la Muerte es la muerte incontrolada que nos priva de la oportunidad de completar la práctica espiritual. Si morimos antes de haber purificado las acciones negativas, hay gran peligro de que después de morir caigamos en un renacimiento inferior en el que la práctica espiritual es imposible y del que escapar es muy difícil.

Los maras Devaputra son seres reales, como el Ishvara Negro, que interfieren en el progreso hacia la liberación y la iluminación. Por ejemplo, fueron los maras Devaputra los que intentaron impedir que Buddha Shakyamuni alcanzara la iluminación bajo el Árbol Bodhi. Buddha superó estas interferencias a través de la fuerza de su concentración meditativa en el amor.

Si es que hemos de alcanzar felicidad temporal mientras estamos en el samsara, y si hemos de progresar sin impedimentos hacia la felicidad última de la liberación y la iluminación, necesitamos un método especial para suprimir y superar interferencias en general, y los cuatro maras en particular. La siguiente práctica incluye la recitación y contemplación del Sutra *Esencia de Sabiduría*, o *Sutra del Corazón*. Se puede utilizar para superar tanto interferencias externas como internas, y se puede hacer en beneficio propio o en beneficio de otros.

La medida de éxito que tengamos en superar obstáculos por medio de esta práctica depende de la fuerza de la fe. Podemos aumentar nuestra fe contemplando ejemplos

de la práctica, como la vez en que el dios Indra superó el odio y los celos de los semidiosos que le estaban atacando, o la vez en que Lama Ukarwa neutralizó la amenaza asesina de un mago negro. Estos relatos, así como una explicación más detallada de los diferentes tipos de obstáculos y de los cuatro maras, se pueden encontrar en el libro *Corazón de la Sabiduría*.

Ir por Refugio. Yo y todos los seres sintientes hasta que alcancemos la iluminación / Vamos por refugio al Buddha, al Dharma y a la Sangha. (3x)

Generar Bodhichitta. Por las virtudes que reúne a través de dar y las demás perfecciones / Que me convierta en un Buddha para el beneficio de todos. (3x)

Preliminares. NAMO Guru, Maestro, Ser Bienaventurado, y la Gran Madre Prajnaparamita / Rodeados de vuestros Hijos, los Buddhas de las diez direcciones y todos los Bodhisattvas / Me postro ante esta asamblea, hago ofrendas y voy por refugio / Por favor, concededme el poder de vuestras bendiciones. (3x)

Recitación del *Sutra del Corazón*. Esencia de la Perfección de la Sabiduría, la Madre Bienaventurada, bhagavati prajnaparamita hrdaya / Homenaje a la Perfección de la Sabiduría, la Madre Bienaventurada.

Así he oído. En un tiempo, el Ser Bendito estaba residiendo en Rajagriha, en la Montaña Congregación de Buitres, junto con una gran asamblea de monjes y una gran

asamblea de Bodhisattvas. En ese tiempo el Ser Bendito estaba en absorción en la concentración de los incontables aspectos de los fenómenos, llamada 'Iluminación Profunda'.

En ese tiempo también, el Superior Avalokiteshvara, el Bodhisattva, el Gran Ser, estaba observando perfectamente la práctica de la profunda perfección de la sabiduría, observando perfectamente la vacuidad de existencia inherente, también la de los cinco agregados.

Entonces, a través del poder de Buddha, el Venerable Shariputra le dijo al Superior Avalokiteshvara, el Bodhisattva, el Gran Ser: '¿Cómo debería adiestrarse un hijo del linaje que desee aplicarse en la práctica de la profunda perfección de la sabiduría?'

Así habló, y el Superior Avalokiteshvara, el Bodhisattva, el Gran Ser, contestó al Venerable Shariputra como sigue: 'Shariputra, cualquier hijo o hija del linaje que desee aplicarse en la práctica de la profunda perfección de la sabiduría, debería observar perfectamente así: subsiguientemente observando perfectamente y correctamente la vacuidad de existencia inherente, también la de los cinco agregados.'

'La forma es vacía, la vacuidad es forma. La vacuidad no es otra que forma, y la forma no es otra que vacuidad. Igualmente, la sensación, discriminación, factores composicionales y consciencia son vacíos.'

'Shariputra, de esta manera todos los fenó-

menos son meramente vacíos y no tienen características. No son producidos y no cesan. No tienen impurezas ni separación de impurezas. No disminuyen ni aumentan.'

'Por tanto, Shariputra, en la vacuidad no hay forma, ni sensación, ni discriminación, ni factores composicionales, ni consciencia. No hay ojo, ni oído, ni nariz, ni lengua, ni cuerpo, ni mente; ni forma, ni sonido, ni olor, ni sabor, ni objeto tangible, ni fenómeno. No hay elemento del ojo ni demás, hasta no haber elemento de la mente y hasta no haber elemento de la consciencia mental. No hay ignorancia ni extinción de la ignorancia ni demás, hasta no haber envejecer y morir ni extinción del envejecer y morir. Igualmente, no hay sufrimiento, ni origen, ni cesación, ni camino; no hay percepción excelsa, ni consecución, ni tampoco no consecución.'

'Por tanto, Shariputra, porque no hay consecución, los Bodhisattvas dependen y permanecen en la perfección de la sabiduría; sus mentes no tienen obstrucciones ni tienen miedo. Pasando totalmente más allá de la perversidad, alcanzan el nirvana final. También todos los Buddhas que residen perfectamente en los tres tiempos, en dependencia de la perfección de la sabiduría, llegaron a ser Buddhas manifiestos y completos, en el estado de la insuperable, perfecta y completa iluminación.'

'Por tanto, el mantra de la perfección de la sabiduría, el mantra de gran conocimiento, el mantra insuperable, el igual al inigualable mantra, el mantra que pacifica comple-

tamente todo el sufrimiento, ya que no es falso debería ser conocido como la verdad. El mantra de la perfección de la sabiduría es proclamado:

TAYATHA OM GATE GATE PARAGATE PARASAMGATE BODHI SOHA.'

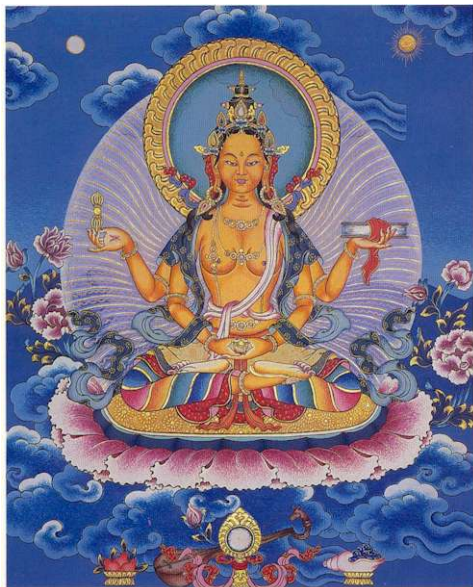
'Shariputra, un Bodhisattva, un Gran Ser, debería adiestrarse en la profunda perfección de la sabiduría así.'

Entonces el Ser Bendito surgió de aquella concentración y le dijo al Superior Avalokiteshvara, el Bodhisattva, el Gran Ser, que había hablado bien: 'Bien, bien, oh Hijo del linaje. Es así. Ya que es así, tal como lo has revelado, la profunda perfección de la sabiduría debería ser practicada de esta manera, y los Tathagatas se alegrarán también!'

Cuando el Ser Bienaventurado hubo dicho ésto, el Venerable Shariputra, el Superior Avalokiteshvara, el Bodhisattva, el Gran Ser, y el círculo completo de discípulos, al igual que los seres mundanos -dioses, humanos, semidioses y espíritus- se sintieron complacidos y alabaron grandemente lo que había sido dicho por el Ser Bendito.

Recitación del Mantra. *Recordamos el profundo significado de la vacuidad y recitamos el mantra; mientras recitamos el mantra de la perfección de la sabiduría, contemplamos como nosotros y todo lo que interfiere y daña es vacío de existencia inherente:*

TAYATHA OM GATE GATE PARAGATE PARASAMGATE BODHI SOHA (7x, 21x, ...)



Peticiones para Superar Interferencias.

Mientras recitamos los siguientes versos de petición, pensamos en los daños e interferencias que deseamos superar.

Gran Madre Prajnaparamita / Y todos los Buddhas y Bodhisattvas de las diez direcciones / Que por el poder de vuestras bendiciones / Se cumplan mis palabras verdaderas. / Tal como antes, cuando por la contemplación del profundo significado de la perfección de la sabiduría y la recitación de sus palabras / Indra superó todo los daños de maras, no humanos y demás / Igualmente, por mi contemplación del profundo significado de la perfección de la sabiduría y la recitación de sus palabras:

Que todos los daños de maras, no humanos y demás sean eliminados (*damos una palmada e imaginamos que todos los daños e interferencias se reúnen en la vacuidad*). Que se conviertan en inexistentes (*damos una palmada e imaginamos que se disuelven en la vacuidad*). Que sean pacificados (*damos una palmada e imaginamos que cesan completamente en la vacuidad*). Que sean completamente pacificados (*damos una cuarta palmada y pensamos que ninguno de los daños e interferencias puede volver a surgir nunca más*).

Ahora meditamos en la vacuidad: Pensamos que nosotros y los demás seres, todo lo que daña e interfiere, y los daños e interferencias mismos, son vacíos de existencia inherente. Intentamos generar esta realización y la mantenemos tanto tiempo como podamos.

Dedicación y Oración. Que toda clase de interferencias, enfermedades y espíritus posesivos sean pacificados / Que sea yo separado de todas las condiciones desfavorables / Y que consiga condiciones favorables y todo lo que es excelente / Que gracias a esta buena fortuna haya ahora mismo felicidad y salud.

--- ---

Traducción k.jfm@telefonica.net
alpasardeltiempo.blogspot.com
Diciembre 2015